



ISSN 0030-0713

SVEZAK 2

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

**HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT
SPLIT - HRVATSKA**

Veljača / February 2014.

Oglasi / Notices: 1 - 34

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

SADRŽAJ - CONTENTS

- I.** UVODNA OBJAŠNENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections
- II.** ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts
- III.** ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions
- IV.** ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
- V.** ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
- VI.** ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
- VII.** NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings
- VIII.** OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 330,00 kn

RAVNATELJ
dr. sc. Zvonko Gržetić

I

Uvodna objašnjenja *Explanatory Notes*

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

DEPTHS are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
RS	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
RO	radiooglasi	- Radio warnings
M	nautička milja	- Nautical mile
AN		- Avvisi ai Naviganti
ANM		- Admiralty Notices to Mariners
L/L		- Admiralty List of Lights
(P)	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
(T)	privremeni oglasi	- Temporary Notices
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
MK	male karte	

I

Pregled ispravaka Index of corrections

Karte Charts	Oglas broj Notices No.	Publikacije Publications	Oglas broj Notice No.
- 100-17	2	Peljar I	5(T), 6, 7
- 100-18	2		
- 100-21	3, 4	Peljar za male brodove:	
		- I dio	8(T)
- INT 3410	1	- II dio	9, 10
- Plan 47	4	Popis svjetala i signala za maglu	11, 12(T), 13, 14, 15(T), 16, 17, 18, 19, 20, 21
- Plan 533	3	Radioslužba za pomorce	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
		Ispravci Kataloga	22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34

II

ISPRAVCI KARATA *Corrections to Charts*

JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA HRVATSKA - CROATIA

1 - 2/14 **Cres, Rt Kovačine: svjetlo, nova karakteristika**

Promijeniti karakteristiku svjetla Fl(2) 6s 9m 8M na približno 44°57.6'N - 14°23.7'E (Rt Kovačine, PS 152/E2784) u: Fl(2) R 6s 9m 8M

Cres, Rt Kovačine: light, new characteristic

Substitute light characteristic Fl(2) 6s 9m 8M in vicinity 44°57.6'N - 14°23.7'E (Cape Kovačine, PS 152/E2784) by: Fl(2) R 6s 9m 8M

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* INT 3410 (1-12/13).

2 - 2/14 **Uvala Mala Stinica, trajektni pristan: svjetlo, nova karakteristika**

Promijeniti karakteristiku svjetla B Bl(3) 8s 8m 5M (PS/LL 292,5/E2937) na približno 44°43'10"N - 14°53'44"E u: B Bl(3) 8s 8m 4M

Mala Stinica bay, ferry pier: light, new characteristic

Substitute light description B Bl(3) 8s 8m 5M (PS/LL 292,5/E2937) in vicinity 44°43'10"N - 14°53'44"E by: B Bl(3) 8s 8m 4M

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-17 (1-1/14); 100-18(1-1/14).

3 - 2/14 **Šibenik, gat Vrulje: novo svjetlo, karakteristika**

Ucrtati ★ na 43°43'44"N - 015°54'00"E i upisati: B Bl(3) 9s 9m 2M

- za plan 533 na 43°43'44"N - 015°53'47"E

Šibenik, Vrulje pier: new light, characteristic

Insert ★ in 43°43'44"N - 015°54'00"E and: B Bl(3) 9s 9m 2M

- for Plan 533 in 43°43'44"N - 015°53'47"E

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-21 (6-1/14); Plan 533 ŠIBENSKI KANAL (4-8/13).

4 - 2/14 **Trogirski kanal, Divulje: svjetlo, posebna oznaka, karakteristika**

Upisati Ž Bl 2s 3.5m 3M na približno 43°31.4'N - 016°18.2'E (PS 544,21/E3315).

Trogirski kanal, Divulje: light, special mark, characteristic

Insert Ž Bl 2s 3.5m 3M in vicinity 43°31.4'N - 016°18.2'E (PS 544,21/E3315).

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction):* 100-21 (3-2/14); Plan 47 (6-5/13).

III

ISPRAVCI PELJARA *Corrections to Sailing Directions*

PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA Izdanje - *Edition 2012.*

5(T) - 2/14 OTOCI BRIJUNI: oznaka usamljene opasnosti

Redak 35, dodati:

Pličina Pojer, oznaka usamljene opasnosti na 44°55.1'N - 013°44.6'E, znak na vrhu nedostaje.

Ploviti oprezno.

str. 39

6 - 2/14 ŠIBENIK: novo svjetlo

Redak 45, dodati:

stoji: ...je gat Vrulje (u obliku trapeza) za utovar...

treba: ...je gat Vrulje (u obliku trapeza); označen svjetlom - bijela kula sa stupom i galerijom; za utovar...

str. 192

7 - 2/14 Trpanj: podmorski cjevovod

Redak 31, dodati:

Trpanj, podmorski cjevovod postavljen na spojnici pozicija:

a) 43°00'39.0"N - 017°16'35.4"E

b) 43°01'34.8"N - 017°16'25.8"E

Zabranjeno je sidrenje i ribarenje u polumjeru 250 metara od cjevovoda.

str. 261

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - I DIO *(Adriatic Sea Pilot - Volume I)* Izdanje - *Edition 2002*

8(T) - 2/14 OTOCI BRIJUNI: oznaka usamljene opasnosti

UPOZORENJE, dodati:

Pličina Pojer, oznaka usamljene opasnosti na 44°55.1'N - 013°44.6'E, znak na vrhu nedostaje. Ploviti oprezno.

str. 96

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - II DIO *(Adriatic Sea Pilot - Volume II)* Izdanje - *Edition 2003*

9 - 2/14 ŠIBENIK, luka: novo svjetlo

ORIJENTACIJA, dodati:

stoji: ...sa stupom i galerijom;...

treba: ...sa stupom i galerijom; svjetlo na gatu Vrulje (u obliku trapeza) - bijela kula sa stupom i galerijom...

str. 147

10 - 2/14 TRPANJ, luka: podmorski cjevovod

Prije navoda UPOZORENJE, dodati:

KABELI I CJEVOVODI: Podmorski cjevovodi položeni su od 43°00'38"N - 17°16'28"E do 43°01'36"N - 17°16'24"E i od 43°00'39.0"N - 017°16'35.4"E do 43°01'34.8"N - 017°16'25.8"E.

Zabranjeno je sidrenje i ribarenje u polumjeru 250 metara od cjevovoda.

str. 246

IV
ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - Edition 2014

11 - 2/14							
129 E2744	Hrid Galijola	44 43.8 14 10.8	Fl W 5s	21	12	Osmerokutna kamena kula s galerijom, 18m	(0,5+4,5)s Racon: Mo(K) 40s 20M AIS
12(T) - 2/14							
226,6 E2870,3		POGAŠENO					
13- 2/14							
292,5 E2937	- Uvala Mala Stinica, glava trajektnog pristana	44 43.2 14 53.7	Fl(3) W 8s	8	4	Bijela kula sa stupom i galerijom	(2(0,5+1);0,5+4,5)s Pot 012-052 (040)
14 - 2/14							
292,6	- Uvala Mala Stinica, S strana ulaza	44 43.1 14 53.6	Fl(2) G 5s	7	4	Zelena kula s galerijom na postolju	(0,5+1;0,5+3)s
15(T) - 2/14							
297 E2905		POGAŠENO					
16 - 2/14							
313	Stara kula, plutača	44 16.6 15 27.3	Fl(3) R 10s	..	5	Crveni □ na crvenoj plutači	(2(0,5+1,5);0,5+5,5)s
17 - 2/14							
399,8 E3170,8	- glava gata	44 02.9 15 18.7	Fl(3) W 9s	7	2	Bijela kula sa stupom i galerijom	(2(0,5+1,5);0,5+4,5)s Pot 061-082 (021)
18 - 2/14							
490,6	- gat Vrulje	43 43.7 15 54.0	Fl(3) W 9s	9	2	Bijela kula sa stupom i galerijom	(2(0,3+1);0,3+6,1)s
19 - 2/14							
513,6	- Račica	44 31.5 15 58.8	Fl R 5s	5	2	Crveni stup na betonskom postolju	(0,5+4,5)s
20 - 2/14							
513,8	- Kopara	43 31.2 15 58.6	Fl(2) R 5s	9	3	Crvena kula sa stupom i galerijom na postolju	(0,5+1;0,5+3)s
21 - 2/14							
683,5	LASTOVSKI KANAL Lukovac	44 53.8 16 42.4	Fl(4) W 12s	10	7	Bijela kula sa stupom i galerijom na betonskom postolju	(3(0,3+1,7);0,3+5,7)s Vid 274-120 (206)

V
ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

RADIOSLUŽBA
Izdanje - Edition 2012

Nema ispravaka - Nil

VI
ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue

KATALOG POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Izdanje - Edition 2013

22 - 2/14 Plan 22: dopuna naziva

U poglavlju POPIS POMORSKIH KARATA, za kartu br. 22, u stupcu Naziv karte nakon naziva Prolaz Zapuntel dodati: Uvala Mala Stinica
str. 13

23 - 2/14 Karta 100-17: nova naklada

U poglavlju OBALNE KARTE, za kartu 100-17 Lošinj-Molat, u stupcu Nova naklada prekriziti 1-2013 i upisati: 1-2014.
str. 17

24 - 2/14 Karta 100-18: nova naklada

U poglavlju OBALNE KARTE, za kartu 100-18 Rijeka-Kvarnerić, u stupcu Nova naklada prekriziti 2-2013 i upisati: 1-2014.
str. 17

25 - 2/14 Obalne karte MK-1 do MK-29: nova naklada

U poglavlju OBALNE KARTE, za karte MK-1 do MK-29, u stupcu Nova naklada prekriziti 4-2012 i upisati: 6-2013
str. 20, 21

26 - 2/14 Čelija ENC: novo izdanje

U poglavlju OBALNE ENC, za HR3C0015, u stupcu Novo izdanje upisati: 8-2013
str. 34

27 - 2/14 Čelija ENC: novo izdanje

U poglavlju OBALNE ENC, za HR3C0016, u stupcu Novo izdanje upisati: 8-2013
str. 34

28 - 2/14 Čelija ENC: novo izdanje

U poglavlju OBALNE ENC, za HR3C0023, u stupcu Novo izdanje upisati: 4-2013
str. 34

29 - 2/14 Čelija ENC: novo izdanje

U poglavlju OBALNE ENC, za HR3C0024, u stupcu Novo izdanje upisati: 6-2013
str. 34

30 - 2/14 Čelija ENC: novo izdanje

U poglavlju LUČKE I PRISTANIŠNE ENC, za HR50015E, u stupcu Novo izdanje upisati: 8-2013
str. 37

31 - 2/14 Čelija ENC: novo izdanje

U poglavlju LUČKE I PRISTANIŠNE ENC, za HR60015D, u stupcu Novo izdanje, upisati: 8-2013
str. 37

32 - 2/14 Čelija ENC: novo izdanje

U poglavlju LUČKE I PRISTANIŠNE ENC, za HR6C019A, u stupcu Novo izdanje upisati: 4-2013
str. 39

33 - 2/14 Popis svjetala i signala za maglu Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci: novo izdanje

U poglavlju NAUTIČKE PUBLIKACIJE, za publikaciju Popis svjetala i signala za maglu Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, u stupcu
Novo izdanje prekriziti 2009 i upisati: 1-2014
str. 44

34 - 2/14 Karta 37: mjerilo

U poglavlju ABECEDNI POPIS KARATA, za kartu 37 Prolaz Mali Ždrelac, u stupcu Mjerilo 1: prekriziti 2000 i upisati: 2500
str. 52

VII
NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

RADIOOGLASI na snazi 24. veljače 2014. u 0900 LT (0800 UTC)

2014. godina:

- 0024 Do daljnega podmorski radovi (otok Murter, uvala Hramina) na spojnici pozicija:
a) 43°49.452'N - 015°35.622'E (kopno)
b) 43°49.477'N - 015°35.502'E (u duljini oko 130 m W od točke na kopnu).
Ploviti oprezno, na sigurnoj udaljenosti i smanjenom brzinom.
- 0020 Platforma "ISABELA SOUTH" na 44°57'33"N - 013°07'46"E, svjetlo, pogašeno.
- 0019 Platforma "ISABELA NORTH" na 44°58'48"N - 013°07'46"E, svjetlo, pogašeno.
- 0016 Kraljevica, luka, na 45°16'27"N - 014°34'01"E dva potopljena stupa. Ploviti oprezno.
- 0010 Srednji kanal, istočno od otoka Maslinjak, ribogojilište na poziciji:
a) 43°53.54'N - 015°24.66'E
b) 43°53.48'N - 015°24.88'E
c) 43°53.43'N - 015°24.80'E
d) 43°53.49'N - 015°24.62'E označeno svjetlećim plutačama posebnog značaja. Karakteristika: Ž B1 2sekunde 2 milje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on February 24th 2014 at 0900 LT (0800 UTC)

Year 2014:

- 0024 *Until next notice underwater works (Murter island - Hramina bay) between positions:*
a) 43°49.452'N - 015°35.622'E (land)
b) 43°49.477'N - 015°35.502'E (about 130 meters W from land position).
Wide berth, safe distance and reduced speed requested.
- 0020 *Offshore rig "ISABELA SOUTH" in 44°57'33"N - 013°07'46"E, unlit.*
- 0019 *Offshore rig "ISABELA NORTH" in 44°58'48"N - 013°07'46"E, unlit.*
- 0016 *Kraljevica, port, on 45°16'27"N - 014°34'01"E two submerged piles. Wide berth requested.*
- 0010 *Srednji kanal, east of island Maslinjak, marine farm on:*
a) 43°53.54'N - 015°24.66'E
b) 43°53.48'N - 015°24.88'E
c) 43°53.43'N - 015°24.80'E
d) 43°53.49'N - 015°24.62'E marked with lighted buoys, special marks. Characteristic: Fl Y 2 seconds, 2 miles.

NAVAREA III

SECTION A

Warnings originated from February 21st 2014 at 0900 LT (0800 UTC):

091/14 AEGEAN SEA

1.- Firing exercise on 24 and 25 FEB14 from 0400 UTC to 1600 UTC in area bounded by:

39-00.0N 025-48.0E

38-45.0N 025-41.0E

38-42.7N 026-10.0E

38-53.5N 026-10.0E.

2.- Cancel this message on 251700 UTC FEB14.

088/14 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - LEBANON

1.- Firing exercises 20 FEB14 from 1100 UTC to 1300 UTC, 22 and 23 FEB14 from 1200 UTC to 1300 UTC, in area bounded by:

34-15.0N 034-34.0E

34-10.0N 034-41.3E

33-53.0N 034-26.0E

34-00.0N 034-14.0E.

2.- Cancel this message on 231400 UTC FEB14.

VII

087/14 WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA

Trawler sunk in vicinity of the following position 35-51.15N 000-11.80W.

085/14 MEDITERRANEAN AND BLACK SEAS

NAVAREA III Warnings in force on 18th FEB14 at 0600 UTC.

2013: 113, 175, 263, 450, 530, 592, 637, 654, 661.

2014: 003, 004, 006, 021, 029, 041, 048, 049, 056, 062, 065, 069, 070, 076, 079, 080, 084, 085.

1.- Only those less than 42 days old are daily broadcasted on SafetyNET at 1200 UTC and 2400 UTC.

2.- All NAVAREA III warnings in force are available on the web-site www.armada.mde.es/ihm/.

3.- New NAVAREA III warnings are also printed in the weekly edition of Spanish Notices to Mariners (section 5).

4.- Cancel this message on 242359 UTC FEB14.

084/14 BLACK SEA - TURKEY

1.- Firing exercises 17 thru 21 FEB14, from 1000 UTC to 1300 UTC, in area bounded by:

42-11N 030-12E

42-16N 031-19E

42-20N 032-01E

42-04N 032-22E

41-56N 031-39E

41-50N 030-20E.

2.- Cancel this message on 211400 UTC FEB14.

080/14 WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA

"EL KALA" lighthouse in position 36-54.0N 008-26.6E, unlit.

079/14 STRAIT OF CANAKKALE

Temporarily light buoys established, in following positions

40-26.49N 027-04.48E

40-28.98N 027-01.15E

40-32.45N 026-57.06E

40-26.37N 027-04.84E

40-32.52N 026-56.69E.

070/14 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - EGYPT

1.- Seismic survey operations by M/V "WG MAGELLAN", and other ships, until 02 MAR14, in area bounded by:

32-05N 031-01E

31-35N 030-18E

31-35N 030-04E

32-05N 030-05E

32-12N 030-24E.

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 022359 UTC MAR14.

069/14 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TURKEY

1.- Pipe laying operations in progress, until 15 MAR14, in vicinity the line joining the following positions:

35-59.5N 032-48.9E

35-56.3N 032-49.9E.

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 152359 UTC MAR14.

065/14 WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA

1.- Red light "ROCHER LES MOULES" in position 35-42.3N 001-00.8W unlit.

2.- Cancel NAVAREA III 050/14.

062/14 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TURKEY

1.- Seismic survey operations until 13 MAY14 by "BARBAROS HAYRETTIN PASA", M/V "BRAVO SUPPORTER" and M/V "DEEP SUPPORTER", in area bounded by:

35-31.6N 031-23.5E

34-57.4N 031-49.4E

34-43.7N 031-22.4E

35-17.8N 030-56.5E.

6NM berth requested.

2.- Cancel NAVAREA III 033/14

3.- Cancel this message on 132359 UTC MAY14.

VII

049/14 BLACK SEA

1.- Dangerous navigation from 01 FEB14 to 21 MAR14, in area bounded by:

43-24N 039-11E

43-33N 039-23E

43-11N 039-53E

42-59N 040-08E

42-47N 040-50E

42-37N 040-58E

42-34N 041-14E

42-23N 041-16E

42-22N 040-57E

42-57N 039-47E.

2.- Cancel this message on 212359 MAR14.

048/14 STRAIT OF CANAKKALE

1.- Oceanographic survey by R/V "BELUGA" from 01 FEB14 to 30 MAR14, in area bounded by:

40-26.5N 027-05.5E

40-25.7N 027-04.6E

40-31.2N 026-57.2E

40-31.8N 026-58.3E

40-32.7N 026-56.0E

40-33.0N 026-57.5E.

2.- Cancel this message on 302359 UTC MAR14.

041/14 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA EAST COAST

Buoy number 1 of "KERKENNAH" bank in position: 35-06.20N 011-32.50E. Unlit.

029/14 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - MALTA

Oil rigs "ENSCO 5004" established in 35-52.8N 014-30.0E and "NOBEL HOMER FERRINGTON" established in 35-46.2N 014-30.0E.

Wide berth requested.

021/14 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - LIBYA

1.- Currentmeters have been moored in following positions

1.1.- Bottom depth of 870 metres in position: 32-33.65N 019-49.03E, cable with top buoy at depth around 100 metres.

1.2.- Bottom depth of 1964 metres in position: 32-39.67N 017-56.02E, cable with top buoy at depth around 50 metres. Operational for a period of 12 months. 1000 metres berth requested of the mentioned positions.

2.- Cancel this message on 152359 UTC JAN15.

006/14 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TURKEY

Drilling operations by GSP "JUPITER" until further notice and support by ships "VEGA" and "ANTARES", in circle 2 NM centred on position 36-27.4N 035-41.9E.

Wide berth requested.

004/14 BLACK SEA - RUSSIA

1.- Navigation temporarily prohibited 062000 UTC JAN14 thru 212000 UTC MAR14 in area bounded by:

44-33.7N 038-01.4E

44-32.4N 038-00.1E

44-33.2N 037-58.5E

44-34.1N 037-59.2E

and coast.

2. Cancel this message 212100 UTC MAR14.

003/14 BLACK SEA - RUSSIA

1.- Navigation temporarily prohibited 062000 UTC JAN14 thru 212000 UTC MAR14 in area bounded by:

43-23.1N 040-00.6E

43-12.4N 039-55.0E

43-33.0N 039-23.1E

43-42.0N 039-35.2E

and coast.

2. Cancel this message 212100 UTC MAR14.

661/13 WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA

"RAS TOUKOUCH" lighthouse in position 37-04.6N 007-23.6E unlit.

654/13 BLACK SEA - KERCH STRAIT

Taman port and approaches.

Aerial bomb located in 45-07.97N 036-39.26E. Anchor mine located in 45-07.73N 036-39.44E.

Bombshells located in 45-03.95N 036-35.12E and 45-03.94N 036-35.13E.

Navigation prohibited within 0.4NM of the mentioned positions.

VII

637/13 **EASTERN MEDITERRANEAN SEA - LIBYA**

1.- Currentmeters have been moored in following positions

1.1.- Bottom depth of 1902 metres in position: 32-40.69N 017-59.90E, cable with top buoy at depth of 60 metres.

1.2.- Bottom depth of 824 metres in position: 32-31.20N 019-48.32E, cable with top buoy at depth of 60 metres.

Operational for a period of 12 months.

2.- Cancel this message on 042359 UTC DEC14.

592/13 **BLACK SEA - ROMANIA**

Four lit cylindrical yellow buoys with active radar reflector in X band and light single-flashing (Fl.Y3s2M) established in:

44-42.40N 030-46.73E

44-19.12N 030-25.02E

43-58.82N 029-56.23E

43-48.63N 028-36.36E.

530/13 **ADRIATIC SEA - CROATIA**

1.- Pipe laying operations in vicinity the line joining the following positions:

44-16.5N 013-34.4E

44-29.5N 013-34.4E.

2.- Cancel NAVAREA III 434/13.

450/13 **BLACK SEA - RUSSIA**

PORT SOCHI APPROACHES

Underwater demolition works daily from 29 SEP13, from 0500 UTC to 1800 UTC navigation prohibited in areas bounded by:

Area 1

43-34.70N 039-41.00E

43-35.30N 039-41.00E

43-35.30N 039-42.45E

43-34.70N 039-42.45E.

Area 2

Circle of 1.000 metres radius centred in: 43-35.00N 039-41.40E.

263/13 **BLACK SEA - GEORGIA**

1.- Restricted area established bounded by:

43-23.08N 040-00.36E

43-14.42N 039-48.54E

43-12.02N 040-00.24E

43-05.42N 040-04.24E

43-02.00N 040-09.00E

42-59.06N 040-14.48E

42-58.06N 040-23.36E

42-55.30N 040-28.48E

42-54.36N 040-35.12E

42-54.00N 040-43.48E

42-52.24N 040-46.00E

42-49.00N 040-51.30E

42-43.24N 040-55.00E

42-39.24N 040-59.36E

42-37.24N 041-05.24E

42-36.24N 041-13.00E

42-35.24N 041-15.18E

42-31.06N 041-17.00E

42-23.07N 041-18.23E

42-24.30N 041-33.23E.

2.- Cancel NAVAREA III 331/12.

175/13

1.- The International Hydrographic Organizations World-Wide Navigational Warning Service (WWNWS) is conducting a survey concerning the quality of maritime safety information broadcast via SafetyNET and NAVTEX, to identify measures to improve service. Please visit http://www.surveymonkey.com/s/iho_survey to complete the short survey

2.- The World Meteorological Organization offers a similar survey regarding the World-Wide Meteorological Information and Warning Service available at: www.jcomm.info/mmms.

3.- Your participation is greatly appreciated and valued.

4.- Cancel this message on 082359 UTC APR14.

113/13 **WESTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA NORTH COAST**

"KELIBIA" Tunisian NAVTEX station off air.

VII

Summary of drilling rigs updated to NAVAREA III 026 /14 warning.

Adriatic Sea-Ionian Sea.

<i>Unknown</i>	<i>40°50.0'N</i>	<i>18°17.0'E</i>
<i>Bonaccia</i>	<i>43°36.0'N</i>	<i>14°21.2'E</i>
<i>Marica</i>	<i>44°04.3'N</i>	<i>14°00.6'E</i>
<i>Steward</i>	<i>44°12.8'N</i>	<i>12°46.6'E</i>
<i>Morena I</i>	<i>44°13.6'N</i>	<i>12°29.0'E</i>
<i>Annabella</i>	<i>44°13.7'N</i>	<i>13°04.4'E</i>
<i>Ika-A</i>	<i>44°21.5'N</i>	<i>13°29.3'E</i>
<i>Anamaria</i>	<i>44°21.8'N</i>	<i>13°22.5'E</i>
<i>Ida - B</i>	<i>44°26.8'N</i>	<i>13°28.8'E</i>
<i>Ida - C</i>	<i>44°27.7'N</i>	<i>13°30.3'E</i>
<i>Armida I</i>	<i>44°28.5'N</i>	<i>12°27.2'E</i>
<i>Ida - A</i>	<i>44°29.7'N</i>	<i>13°26.7'E</i>
<i>Unknown</i>	<i>44°30.0'N</i>	<i>13°00.0'E</i>
<i>Irina</i>	<i>44°31.7'N</i>	<i>13°22.8'E</i>
<i>Ivana C</i>	<i>44°37.0'N</i>	<i>13°11.3'E</i>
<i>Ana</i>	<i>44°41.0'N</i>	<i>13°16.1'E</i>
<i>Ivana B</i>	<i>44°41.2'N</i>	<i>13°13.1'E</i>
<i>Vesna</i>	<i>44°41.2'N</i>	<i>13°19.1'E</i>
<i>Ivana E</i>	<i>44°44.7'N</i>	<i>13°14.8'E</i>
<i>Ivana K</i>	<i>44°44.7'N</i>	<i>13°18.0'E</i>
<i>Ivana D</i>	<i>44°47.0'N</i>	<i>13°15.8'E</i>
<i>Isabela South</i>	<i>44°57.5'N</i>	<i>13°09.1'E.</i>
<i>Isabela North</i>	<i>44°58.8'N</i>	<i>13°07.8'E.</i>

VIII
OBAVIJESTI
Information

Nema informacija - Nil

Obavijesti za Male karte:
Information for Small Craft Charts:

MK - 15 **Šibenik, gat Vruļje: novo svjetlo, karakteristika**
Ucrtati ★ na 43°43'44"N - 015°54'00"E i upisati: B Bl(3) 9s 9m 2M
Šibenik, Vruļje pier: new light, characteristic
Insert ★ in 43°43'44"N - 015°54'00"E and: B Bl(3) 9s 9m 2M

MK - 16 **Trogirski kanal, Divulje: svjetlo, posebna oznaka, karakteristika**
Upisati Ž Bl 2s 3.5m 3M na približno 43°31.4'N - 016°18.2'E (PS 544,21/E3315).
Trogirski kanal, Divulje: light, special mark, characteristic
Insert Ž Bl 2s 3.5m 3M in vicinity 43°31.4'N - 016°18.2'E (PS 544,21/E3315).

MK - 7, MK - 9 Uvala Mala Stinica, trajektni pristan: svjetlo, nova karakteristika
Promijeniti karakteristiku svjetla B Bl(3) 8s 8m 5M (PS/LL 292,5/E2937) na približno 44°43'10"N - 14°53'44"E u: B Bl(3) 8s 8m 4M
Mala Stinica bay, ferry pier: light, new characteristic
Substitute light description B Bl(3) 8s 8m 5M (PS/LL 292,5/E2937) in vicinity 44°43'10"N - 14°53'44"E by: B Bl(3) 8s 8m 4M



OBRAZAC ZA OBAVIJESTI
Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odsjek Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto: Datum:
Place: Date:

Ime pošiljatelja (ime broda):
Name of sender (Name of ship):

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag:

Predmet:
Subject:

Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position:

Karta ili publikacija:
Chart or publication:

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavijesti:

Details:



POTPIS:
SIGNATURE:

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30
Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37
Karta pomorska 10
Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 32
Karta pomorska 37
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 63
Karta pomorska 83
Karta batimetrijska B 100
Karta pomorska 101
Karta pomorska 102
Karta pomorska 108
Karta pomorska 109
Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414
Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karte pomorske 154
Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4
Karta pomorska 50-20

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303
Karta pomorska 401
Karta pomorska 402
Karta pomorska 501
Karta pomorska 502
Karta pomorska 512
Karta pomorska 518
Karta pomorska 525
Karta pomorska 533
Karta pomorska 534
Karta pomorska 535
Komplet malih karata - I dio
Komplet malih karata - II dio

PUBLIKACIJE
Publications

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2014.
Znaci i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.
Katalog pomorskih karata i navigacijskih publikacija, 2013.
Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 2012.
Peljar za male brodove, prvi dio, Piranski zaljev - Virsko more 2002.
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovrače - Rt Oštra 2003.
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte
Adriatic sea pilot volume I.
Adriatic sea pilot volume II.
Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil
Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil
Hydrografski godišnjak
Nautičke tablice, 1999.
Pomorske oznake, IALA sustav (novo izdanje)
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2014.
Klimatološki atlas Jadranskog mora
Terestrička i elektronska navigacija, 1986.
Oglas za pomorce
"Andrija Mohorovičić" - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora
Identifikator zvijezda (izdanje 1991)
Brodski dnevnik
Dnevnik stroja
Radioslužba 2012.
Nautički godišnjak 2014.
Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.
"Živi arhipelag u Hrvatskoj" - sjeverni, srednji i južni dio (hrvatski, engleski, njemački, talijanski)
Nautički priručnik s planovima luka: ZADARSKI ARHIPELAG, 2005 (hrvatski, francuski, engleski, njemački, talijanski)
101 INFO - Istočna obala Jadrana, informativna karta za nautičare, 2012.
"Jadranski arhipelag, akvatorij Split" (hrvatski i engleski)

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

1. **NAVAL-ADRIA**, d.o.o., Budicinova 7, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 267258
• Prodavaonica Nautika, 51222 Bakar, tel. i fax. +385 (0)51 761730, e-mail: naval-adria@ri.htnet.hr
2. **GEOSUSTAVI**, d.o.o., Gundulićeva 26, 21000 Split, tel. +385 (0)21 582208, fax. +385 (0)21 484556, e-mail: info@geosustavi.hr
3. **DOMINOVIĆ**, d.o.o., Trg hrvatske bratske zajednice b.b (NSK), 10000 Zagreb, tel. +381 (0)1 6150315, fax. +385 (0)1 6130111, e-mail: dominovic@dominovic.hr
4. **MARINA STORES, LALIZAS MARINA** d.o.o, Kopilica 5, 21000 Split
Marina Stores, mreža prodavaonica:
 - Prodavaonica 1 - Split, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371
 - Prodavaonica 2 - Split, Kopilica 5, 21000 Split, tel. +385 (0)21 490709 i fax. +385 (0)21 339060
 - Prodavaonica 3 - Zadar, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, tel. i fax. +385 (0)23 302147
 - Prodavaonica 4 - Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, tel. +385 (0)1 6183342, fax +385 (0)1 6183341
 - Prodavaonica 5 - Šibenik, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, tel. i fax. +385 (0)22 212268
 - Prodavaonica 6 - Dubrovnik (Mokošica), Na Skali 4, 20236 Mokošica - Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 454073
 - Prodavaonica 7 - Pula, Riva 14, 52100 Pula, tel. +385 (0)52 210904
 - Prodavaonica 8 - Rijeka, M. Barača 3, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 343173
 - Prodavaonica 9 - Split (Mejaši), Josipa Jovića 8, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 566683
 - Prodavaonica 10 - Makarska, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, tel. i fax. +385 (0)21 679389
 - Prodavaonica 11 - Dubrovnik (Gruž), Obala Pape Ivana Pavla II br. 24, 20000 Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 313063
 - Prodavaonica 12 - Biograd na Moru, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, tel. i fax. +385 (0)23 700866
 - Prodavaonica 13 - Trogir, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, tel. i fax. +385 (0)21 883031
 - Prodavaonica 14 - Vodice, Dulcin 63, 22211 Vodice, tel. i fax. +385 (0)22 247544
5. **INVENTING**, d.o.o., Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 6523921, e-mail: inventing@zg.t-com.hr
6. **NAVIGATORE**, t.o., Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč, tel. i fax. +385 (0)52 436663
7. **TRINAESTICA - 13**, t.o., Ulica kneza Domagoja 3, 23210 Biograd na moru, tel. +385 (0)23 383219
8. **MARINERA**, Obala kralja Petra Krešimira IV br. 11, 23210 Biograd na moru, tel. i fax. +385 (0)23 384882

Hrvatski hidrografski institut izdaje i službene elektroničke karte (ENC). Dostupne su preko naših distributera C-MAP by Jeppesen na www.c-map.no i Primar na www.primar.no

Official Electronic Navigational Charts (ENC) produced by the Hydrographic Institute of Croatia are available via our authorized distributors: C-MAP by Jeppesen on www.c-map.no and Primar on www.primar.no

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.